

Jasmine Claude-Narcisse, PhD.

mnarcisse@york.cuny.edu

jasmine@jasminenarcisse.com

EDUCATION

The Graduate Center, City University of New York, Ph.D. Program in French

Doctor of Philosophy – French, May 2018

Dissertation Title: *Rhétorique du soi dans la littérature haïtienne du XXème siècle/ Rhetoric of the Self in Twentieth Century Haitian Literature*

RESEARCH INTEREST

French and Francophone Literature.

Writing of the Self - Francophone Caribbean Autobiography and Autofiction.

Race and Identity Inquiry.

Race Theory and History.

Translation Practicum and Theory.

Impunity and Human Rights.

TEACHING EXPERIENCE

08/22 - Present	York College, CUNY Assistant Professor
06/22 - Present	Middlebury Language Schools, VT Faculty, The Betty Ashbury Jones MA'86 School of French
01/20 – Present	Montclair State University, NJ Adjunct Faculty
08/18 – 08/22	Friends Academy Upper School French Teacher
08/16 – 08/18	Washington International School IB French A and Literature Teacher
08/15 – 08/16	Queensborough Community College, CUNY Lecturer in French
08/05 – 08/15	York College & Hunter College, CUNY Graduate Adjunct Fellow, Graduate Teaching Fellow, Adjunct Lecturer
08/12 – 08/15	St John's University Adjunct Lecturer
2010 - 2012	The Graduate Center of CUNY French Instructor at Language Reading Program/Latin Greek Institute
08/09 – 08/10	York College, CUNY Full Time Substitute Lecturer in French

08/04 – 05/09

Hunter College, York College, Baruch College, CUNY
Graduate Adjunct Fellow, Graduate Teaching Fellow & Adjunct
Lecturer

COURSES TAUGHT

Haitian Literature Seminar
Elementary to Advanced French
Reading French in the Curriculum (Intensive reading and grammar; Translation)
Elementary to Advanced Haitian Creole
Humanities: The Haitian Experience in the United States
International Baccalaureate (IB) French Literature
French Civilization and Francophone Literatures and Cultures
AP and Post-AP French Language and Cultures
Translation Practicum and Theories

PUBLICATIONS

« L'impossible absolu du Corps [noir] de Jean-Claude Charles », *Etudes Francophones. Les représentations du corps*, N° 37 (hiver 2023), UL Press, 2023, Print. Forthcoming

“Noir, Nègre et Négoce(s): Navigating Black Being through the 70s. A reading of Le Corps noir by Jean-Claude Charles”, *Jean-Claude Charles: A Reader's Guide*, Editors: Martin Munro & Eliana Văgălău, Liverpool University Press, 2022. Print.

« *Bamboola Bamboche* : un roman de Jean-Claude Charles et des autres », *Francofonia n° 80, Jean-Claude Charles, 1948 - 2008. La « voix fêlée, comme une hirondelle grippée »*.
Editors : Yves Chemla & Alba Pessini, Spring 2021. Print.

« Myriam Merlet », *Dictionary of Caribbean and Afro-Latin American Biography*, First Edition, Editor-in-chief: Franklin W. Knight and Henry Louis Gates, Jr., Oxford University Press, 2016, 3192p. Print.

"Rhetoric of the Body and Tropes of Unreason in *La Princesse de Clèves*", *Fortune and Fatality, Performing the Tragic in Early Modern France*, Desmond Hosford and Charles Wrightington, Eds. and Translators, pp. 118-132; Cambridge Scholars Publishing, 2008. Print.

Mémoire de Femmes (collaboration : Pierre-Richard Narcisse), Port-au-Prince : Unicef, 1997, 192p. Print. / Digitized version : <http://jasminenarcisse.com/memoire/>

Violences Exercées sur les Femmes en Haïti, Text Editing and Publishing, Port-au-Prince : Unicef, 1996, 119p. Print.

Translation into Creole and Publishing of: Neptune Anglade, Mireille. *La Femme Haïtienne en Chiffres/ Fanm Ayisyen an Chif*, Port-au-Prince : Unicef, 1996, 111p. Print.

Germaine ou Chercher la vie, Port-au-Prince : Unicef, 1993, 165p. Print.

TALKS AND CONFERENCES

Invited co-panelist at “Hommage à Jean-Claude Charles” round table commemorating Charles oeuvre at the annual festival *Haiti-Monde 2023* at La Goutte d’Or, Paris, France, 1-4 June 2023

“Les *Accords* [retrouvés et] *perdus* de Roger Dorsinville”, *Haiti and Africa: Unearthing and Exploring the Roots, Connections, and Possibilities*, CUNY Haitian Studies Institute @ Brooklyn College May, 12-13 2023

“L’impossible absolu du *Corps [noir]* de Jean-Claude Charles”, *Représentations du corps*”, Colloque international, March 17-18 , 2023, The University of Louisiana at Lafayette, USA

“Haiti en toutes lettres: Ecriture d'une histoire inachevée?”, to be delivered at Middlebury College, August 11, 2022 (Invited Talk)

“Non-Marvelous Realism in *Chronique d'un faux amour* of Jacques Stephen Alexis”, panelist, *Jacques Stephen Alexis at 100: The Novelist as Revolutionary*, The CUNY Haitian Studies Institute at Brooklyn College, CUNY, April 22, 2022 (Invited Talk)

« The Black Self and the Colored Body in Haitian Francophone fiction: An Impossible Reconciliation? », Panelist and moderator: *Perspectives on Corporeality*, The Henri Peyre French Institute and the Ph.D. Program in French at The Graduate Center of CUNY November 19, 2021 (Invited Talk)

“Postmonolingual New York”, Panelist: *Translating the Future*, The Center of the Humanities & The Henri Peyre French Institute, The Graduate Center, CUNY, September 23, 2020 (Invited Talk)

“On the Black Body as Traded Object” presented at *The Object Seminar: Breaking Boundaries*, The Center of the Humanities & The Henri Peyre French Institute, The Graduate Center, CUNY, May 10, 2019 (Invited Talk)

“De l’en-soi au chez-soi : Géographie d’un identitaire haïtien chez Jean-Claude Charles, René Depestre et Emile Ollivier”, *The Haitian Studies Association 30th Annual Conference*, Port-au-Prince, Haiti, November 8-10, 2018

AATF Pedagogy Panel: Francophonies plurielles/Francophonie “in and out”, Panelist: American Association of Teachers of French, Purchase College, September 29, 2018 (Invited Talk)

« Enracinement et Traduction », Panelist and co-moderator: *Blues Writing: Jean-Claude Charles and Modern Caribbean Literature*, Winthrop-King Institute, Florida State University, March 22 – 24, 2018 (Invited Talk)

« Haiti dans la critique littéraire franco-caribéenne : Réductionnisme et compactage historique » presented at *Haiti: Beyond Commemorations & Boundaries*, University of Chicago, May 12-14, 2016

A Centennial Celebration of Marie Vieux Chauvet, Panelist: The Graduate Center, CUNY, March 4, 2016 (Invited Talk)

« La langue objet-sujet dans la littérature haïtienne francophone: un trait de littérature mineure? » delivered at the colloquium *Evidence of Linguistic Encounters, Languages in Contact: From Imprint to Ownership*, University of Toronto, April 30 - May 1, 2015

“*Mémoire de Femmes- Histoire d’Haïtiennes: Retrospective and Prospective Work on Haitian Women in Digital Humanities*”, talk delivered at Duke University, NC, April 2014 (Invited Talk)

“*Négritude et Indigénisme: des voies exclusives?*” Panelist: *A Centennial Celebration of Aimé Césaire*, The Graduate Center, CUNY, October 2013 (Invited Talk)

ACADEMIC & PROFESSIONAL DEVELOPMENT

12/19	2019 NAIS PoCC & SdLC: <i>1619. 2019. Before. Beyond. Amplifying Our Intelligence to Liberate, Co-create, and Thrive</i> , Seattle, WA
11/18	French AP Training
11-12/18	2018 NAIS PoCC & SdLC: <i>Equitable Schools and Inclusive Communities: Harmony, Discord, and the Notes in Between</i> . Nashville, TN
06/ 18	IB DP English A: Language & Literature Training Workshop, Meade, MA
2017- 18	Learning Group on <i>Thinking about Thinking</i> , WIS, DC
11-12/ 17	2017 NAIS PoCC & SdLC: <i>Voices for Equity and Justice Now and in Every Generation</i> , Anaheim, CA
2017 - 18	Learning Group on <i>Diversity and inclusion</i> , WIS, DC
2016	Learning Group on <i>Differentiation in Classroom</i> , WIS, DC
11 /16	IB DP English A: Literature Training Workshop, Atlanta, Georgia
08/ 16	Washington International School Summer Institute for Teachers: Connecting DC Educators with Project Zero Ideas, Washington DC
09/12	ACTFL Workshop: “ <i>Meeting Expectations in Language, Content, and Culture by Using Integrated Performance Assessments</i> ”, St-Johns University, NY
06/ 11	Faculty Online Hybrid Course Development, York College, NY

OTHER PROFESSIONAL ACTIVITIES

11/ 14	Animator of the <i>Schools' Creativity in a Fragile State: Lessons from Haiti</i> workshop at the 2014 World Innovation Summit on Education (WISE 2014) in Doha, Qatar.
2-4/ 14	Coordinator of the reporter team at the <i>De la dictature à la démocratie? Transition, mémoire, justice</i> colloquium organized in Port-au-Prince, Haiti by the <i>Ecole Normale Supérieure</i> , State University of Haiti, Port-au-Prince, Haiti.
2013 – 2016	Curator of the seminar <i>Impunity, Responsibility & Citizenship: HAITI</i> for the Henri Peyre French Institute, The Graduate Center, CUNY, NY.
2012	Curator of the seminar <i>Haiti Rencontres</i> for the Henri Peyre French Institute, The Graduate Center, CUNY, NY.

2001 – 2012	Curator of the Annual Haitian Book Day for the Haitian Book Centre at Casegha & York College, CUNY (2005- 2012), NY
2001- 2016	Haitian Book Centre CEO and Director
1996- Pres.	Freelance Translation and Copywriting in English, French and Haitian Creole for UNICEF-Haiti, The Social Science Research Council (SSRC), The New York State Board of Education, Western Suffolk Boces, Cs Tech Inc., Ralph Bunch Institute/ Global Governance
1999-2000	Public Relations & Marketing Agent at www.haitiwebs.com
1996 – 99	Advertising and Promotion Officer at Sogebank Group, Haiti
1991 – 95	Art Director at PubliGestion, Haiti
1989 – 96	Copywriter, Media and Marketing Consultant at UNICEF-Haiti
1986 - 88	Head of the Public Relations and Awareness Section, Office National pour la Participation et l'Education Populaire, ONPEP ONPEP delegate member of the National Coordination Committee of the inter-institutional parental education Program <i>Konesans Fanmi se Lespwa Timoun</i>

MEDIA AND VIDEO PRODUCING

1990 - 91	Production Manager at Video Plus Productions
1990 & 1986	Designer and Presenter of the weekly magazine <i>Lavi Nasyonal</i> (National Life) and <i>Actualité 7</i> at Television Nationale d'Haiti (TNH)
1988	Screenwriter of <i>Pasaj pou Timoun yo</i> (A Passage for the Children): A video document for awareness of survival problems of underprivileged Haitian children 1987 Screenwriter and director of <i>Kreyòl pale, Kreyòl ekri/ Creole Spoken, Creole Written</i> : A series of 10 TV programs of 15 minutes each, teaching how to read and write Haitian Creole (Conception and Executive Production, ONPEP)

AWARDS & FELLOWSHIPS

2014 – 2015	The Graduate Center Dissertation Year Fellowship
2011 - 2014	The Henry Peyre French Institute Award & CUNY University Fellowship
2008 - 2009	CUNY Tuition Award
2004 - 2008	CUNY Tuition Fellowship & Graduate Teaching Fellowship

ACADEMIC SERVICE

2022 to Date	Member of the Scientific Committee of the Haitian History Journal
2022 – 2023	Member of the Organizing Committee of the Annual Haitian International Conference, CUNY Haitian Studies Institute
2020	Member of the Board of Directors of the AATF Metropolitan New York Chapter. Clerk of the DEIJ Committee
2014 to Date	Member of the Board of Directors of The Henri Peyre French Institute
2014	Chair of the Ad-Hoc Diversity Committee, The Graduate Center, CUNY: Ph.D. Program in French,

- 2012 – 2014 Awarded Assistant to the Director of The Henri Peyre French Institute
- 2007- 2009 Student Representative, The Graduate Center, CUNY: Ph.D. Program in
French Executive Committee
- 2016 – 2017 Student Representative, The Graduate Center, CUNY: Ph.D. Program in
French Curriculum Committee
- 2006-2008 Member of the *MA in Translation* Committee, The Graduate Center CUNY:
Ph.D. Program in French

LANGUAGES

English, French, Creole, and working proficiency in Spanish